

B1.24 Rendez-vous beauté



- Discutez avec votre coiffeur ou votre maquilleur pendant un rendez-vous beauté
- Décrivez le look, la coiffure ou le style de maquillage que vous souhaitez
- Réserver, confirmer ou reporter un rendez-vous dans un salon ou un institut de beauté

La maquilleuse	(Wizażystka)	La lame	(Ostrze)
La silhouette	(Sylwetka)	Le bonnet de douche	(Czepek kąpielowy)
Le brushing	(Modelowanie włosów (brushing))	Avoir la peau claire	(Mieć jasną cerę)
Le sèche-cheveux	(Suszarka do włosów)	Avoir la peau foncée	(Mieć ciemną cerę)
Le produit	(Produkt)	Être bronzé	(Być opalonym)
La marque	(Marka)	Être pâle	(Być bladym)
Le rouge à lèvres	(Pomadka)	Soigner son apparence	(Dbać o swój wygląd)
La coupe de cheveux	(Fryzura (cięcie włosów))	Avoir l'air bien	(Wyglądać dobrze)
La coiffure	(Fryzura)	Avoir bonne mine	(Mieć zdrowy wygląd)
Le parfum	(Perfumy)	Se maquiller les lèvres	(Malować usta)
La mousse à raser	(Pianka do golenia)	Avoir les mains douces	(Mieć miękkie dłonie)
Le rasoir	(Maszynka do golenia)	Se couper les cheveux	(Obciąć włosy)

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



À Paris, on peut **se faire coiffer** dans un salon spécialisé dans **les boucles**, même pour les enfants. La **coiffeuse** commence par un diagnostic et écoute la demande, par exemple un effet bien rond. Ensuite, elle fait un **soin** et utilise une technique comme les vanilles pour mieux faire pénétrer les produits. Après un massage du *cuir chevelu*, elle définit les boucles ; *habillez-vous* calmement et *ne vous pressez pas* pour profiter du résultat.

W Paryżu można dać się uczesać w salonie specjalizującym się w lokach, także dla dzieci. Fryzjerka zaczyna od diagnozy i słucha oczekiwań, na przykład bardzo okrągłego efektu. Następnie wykonuje pielęgnację i stosuje technikę taką jak skręty (vanilles), aby lepiej wmasować produkty. Po masażu skóry głowy definiuje loki; ubierz się spokojnie i nie spiesz się, żeby cieszyć się efektem.

1. Quel type de salon Éva a-t-elle ouvert à Paris ?
 - a. Un salon spécialisé dans les boucles
 - b. Un salon de manucure et pédicure
 - c. Un bar à brushing pour cheveux lisses
 - d. Un institut de maquillage permanent
2. Que fait la coiffeuse avant de commencer la coiffure proprement dite ?
 - a. Elle coupe directement au diffuseur
 - b. Elle vend des produits sans regarder les cheveux
 - c. Elle pose une coloration
 - d. Elle fait un diagnostic des cheveux

1-a 2-d

2. Gramatyka: Imperatif czasowników zwrotnych: "Lavez vous", "Rase-toi",...



Tryb rozkazujący czasowników zwrotnych służy do wydawania poleceń lub instrukcji z zaimkiem zwrotnym. Przykład: „Lève-toi”, „Habille-toi”.

1. W twierdzącej formie trybu rozkazującego zaimki zwrotne stawia się **po** czasownikowi, z łącznikiem między nimi.
2. W przeczącej formie trybu rozkazującego zaimki zwrotne stawia się **przed** czasownikiem, bez łącznika. Stawia się **"ne"** przed zaimkiem zwrotnym oraz **"pas"** po czasowniku.
3. W formie twierdzącej zaimek zwrotny "te" zmienia się na "toi". Przykład: Lève-**toi** tout de suite !

Osoba	S'habiller (forme affirmative) (Ubierać się (forma twierdząca))	S'habiller (forme négative) (Ubierać się (forma przecząca))
Tu	Habille-toi (Ubiierz się)	Ne t'habille pas (Nie ubieraj się)
Nous	Habillons-nous (Ubiierzmy się)	Ne nous habillons pas (Nie ubierajmy się)
Vous	Habillez-vous (Ubiierzcie się)	Ne vous habillez pas (Nie ubierajcie się)

1. Avant le shampoing, _____ et mettez le bonnet de douche, s'il vous plaît. (Przed myciem szamponem proszę usiąść i założyć czepek pod prysznic.)

- a. asseyez-vous b. vous asseyez c. asseyez vous d. asseyez-toi

2. _____ doucement, sinon tu vas irriter ta peau. (Gól się delikatnie, inaczej podrażnisz skórę.)

- a. Rase-toi b. Rase-toi toi c. Rase-te d. Ne te rase pas

1. asseyez-vous 2. Rase-toi

Przepisz zwroty (QR: A1+)



1. Tu dois t'habiller avant la réunion.

_____ (Ubiierz się przed spotkaniem.)

2. Tu ne dois pas te dépêcher, on a encore dix minutes.

_____ (Nie spiesz się, mamy jeszcze dziesięć minut.)

3. Nous devons nous préparer pour l'entretien.

_____ (Przygotujmy się do rozmowy kwalifikacyjnej.)

1. Habille-toi avant la réunion. 2. Ne te dépêche pas, on a encore dix minutes. 3. Préparons-nous pour l'entretien.

Popraw błęd

1. Assieds-te pendant le shampoing, s'il vous plaît.

_____ Usiądź podczas mycia szamponem, proszę.

2. Ne rase-toi pas avant le rendez-vous.

Nie gol się przed spotkaniem.

1. *Assieds-toi pendant le shampoing, s'il vous plaît.* **2.** *Ne te rase pas avant le rendez-vous.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. la coupe de cheveux 1. Le résultat du coiffeur : court, dégradé ou en carré.
b. se coiffer 2. Instruction au salon : Maquille-toi les lèvres avec un rouge discret.
c. se maquiller les lèvres 3. Impératif réfléchi pour donner un ordre : Coiffe-toi avant la séance.

a-1 b-3 c-2



2. Przypomnienie i wskazówki przed wizytą w salonie urody (QR: Audio)

Wypełnij luki: coiffeuse, bonnet de douche, sèche-cheveux, produits, vous coiffer, douchez-vous



Pour préparer votre rendez-vous au studio, merci de confirmer l'horaire la veille. Si vous devez modifier, prévenez au moins 24 heures à l'avance, sinon le créneau pourra être facturé. Pensez à apporter une photo du résultat souhaité et à indiquer si vous avez la peau claire ou foncée, afin d'adapter les (1) _____ et les teintés.

Le jour J, arrivez cinq minutes en avance. Si vous venez après le sport, (2) _____ avant de partir et mettez un (3) _____ pour protéger vos cheveux. Au poste de coiffage, évitez de (4) _____ juste avant l'arrivée : la (5) _____ fera le diagnostic et choisira le (6) _____ et la technique selon votre type de cheveux. Pour le maquillage, n'appliquez pas de rouge à lèvres : la maquilleuse harmonisera la couleur avec votre tenue.

Aby przygotować się do wizyty w studiu, prosimy o potwierdzenie godziny dzień wcześniej. Jeśli musisz wprowadzić zmianę, poinformuj co najmniej 24 godziny wcześniej, w przeciwnym razie termin może zostać naliczony. Pamiętaj, aby przynieść zdjęcie oczekiwanego efektu (strzyżenie, stylizacja lub makijaż) i wskazać, czy masz jasną czy ciemną karnację, aby dopasować produkty i odcienie.

W dniu wizyty przyjdź pięć minut wcześniej. Jeśli przychodzisz po treningu, weź prysznic przed wyjściem i załóż czepkę kąpielową, aby chronić włosy. Na stanowisku fryzjerskim unikaj układania włosów tuż przed przyjściem: fryzjerka przeprowadzi diagnozę i dobierze suszarkę oraz technikę do twojego rodzaju włosów. W przypadku makijażu nie nakładaj szminki: makijażystka dopasuje kolor do twojego stroju.

(1) produits, (2) douchez-vous, (3) bonnet de douche, (4) vous coiffer, (5) coiffeuse, (6) sèche-cheveux

1. Quelles informations donnez-vous au salon pour réserver ou modifier un rendez-vous, et comment décrivez-vous le résultat souhaité pour votre coupe ou votre maquillage ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle appelle pour déplacer son rendez-vous à cause d'un changement d'emploi du temps. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle demande une transformation complète de sa coiffure avec une couleur très voyante. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Comme elle se trouve pâle, elle préfère un maquillage des lèvres plutôt discret et des produits doux. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- | | |
|---|---|
| 1. Avant le brushing, _____ devant le miroir pour me montrer le volume que tu veux. | <i>(Przed suszeniem na szczotkę uczesz się przed lustrem, żeby pokazać mi objętość, jaką chcesz.)</i> |
| a. coiffe-toi b. coiffez-vous c. coiffes-toi d. ne te coiffe pas | |
| 2. Dans le salon, _____ avec tes doigts si tu veux une coiffure bien nette. | <i>(W salonie nie czesz się palcami, jeśli chcesz mieć naprawdę schludną fryzurę.)</i> |
| a. ne vous coiffez pas b. ne coiffe-toi pas c. ne te coiffe pas
d. ne te coiffes pas | |
| 3. Après le shampooing, _____ rapidement pour enlever tout le produit avant la coupe. | <i>(Po umyciu włosów weź szybko prysznic, aby zmyć cały produkt przed strzyżeniem.)</i> |
| a. douches-toi b. douche-toi c. douche-vous
d. ne te douche pas | |

1. coiffe-toi 2. ne te coiffe pas 3. douche-toi

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Reprogrammer un rendez-vous coiffure

- | | |
|---------------------------------------|--|
| Camille
(réception): | <i>Salon Marais Coiffure, bonjour, Camille à l'appareil, je vous écoute.
(Salon Marais Coiffure, dzień dobry, przy telefonie Camille, słucham.)</i> |
| Alex (client): | <i>Bonjour, j'ai un rendez-vous demain à 18 h pour me couper les cheveux, mais je dois le décaler à cause d'une réunion — est-ce possible de changer ?
(Dzień dobry, mam wizytę jutro o 18:00 na ścięcie włosów, ale muszę ją przelożyć z powodu zebrania — czy można zmienić termin?)</i> |
| Camille
(réception): | <i>Oui, je regarde... Je peux vous proposer jeudi à 12 h 30 ou vendredi à 19 h; et vous souhaitez toujours une coupe avec brushing ?
(Tak, już sprawdzam... Mogę zaproponować czwartek o 12:30 albo piątek o 19:00; i czy nadal życzy pan sobie strzyżenie z modelowaniem?)</i> |
| Alex (client): | <i>Jeudi 12 h 30, c'est parfait. Et oui : une coupe pas trop courte, quelque chose de propre pour le travail, avec un brushing léger au sèche-cheveux.
(Czwartek 12:30 jest idealnie. I tak: strzyżenie niezbyt krótkie, coś schludnego do pracy, z lekkim modelowaniem suszarką.)</i> |



Camille

(réception):

Très bien, c'est noté pour jeudi 12 h 30. Si vous arrivez juste après le sport, nous avons des bonnets de douche au vestiaire.

(Bardzo dobrze, zapisuję na czwartek 12:30. Jeśli przyjdzie pan prosto po sporcie, mamy w szatni czepki pod prysznic.)

1. Pourquoi Alex doit-il déplacer son rendez-vous et quel créneau confirme-t-il ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Je voudrais me faire couper les cheveux plutôt court/long, s'il vous plaît. / Pouvez-vous laver mes cheveux avant la coupe, s'il vous plaît ? / Je préférerais un brushing pas trop volumineux, merci.



1. Vous appelez un salon pour prendre un rendez-vous. Expliquez brièvement la coupe ou la coiffure que vous souhaitez et indiquez vos disponibilités.
-
2. Pendant le rendez-vous, le coiffeur propose un brushing plus marqué que ce que vous vouliez. Comment répondez-vous et que demandez-vous pour être sûr du résultat ?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Bonjour Madame/Monsieur,

Nous confirmons votre rendez-vous au salon **Boucles & Co** le **jeudi 6 juin à 18h00** avec Éva (coiffeuse).

Pour préparer la séance, pouvez-vous préciser ce que vous souhaitez : **coupe**, **brushing** ou définition des **boucles** ? Utilisez-vous déjà un **produit** (crème, gel) ou une **marque** que vous préférez ?

Si vous devez déplacer le rendez-vous, dites-nous vos disponibilités.

Cordialement,

Camille - Accueil



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je confirme mon rendez-vous le..., mais je peux le déplacer au... / J'aimerais une coupe plutôt..., avec un rendu naturel, car... / S'il vous plaît, pas de brushing trop lisse / Définissez les boucles de manière naturelle.*

Ważne czasowniki

tu
nous
vous

Se coiffer (*czesanie się*)

Impératif
Coiffe-toi !
Coiffons-nous !
Coiffez-vous !

Se doucher (*brać prysznic*)

Impératif
Douche-toi !
Douchons-nous !
Douchez-vous !